

<p>Tisztelt Hölgyek, Urak!</p> <p>Közeledik április 08-a, a választások napja. A Magyarországon honos történelmi nemzetiségeknek ismét lehetőségük van szószólóit juttatni az Országgyűlésbe. Nekünk, lengyeleknek nagyon fontos a megfelelő részvétel a választáson! Ehhez szükséges, hogy a lengyelség tagjai a lengyel nemzetiségi listára szavazzanak.</p> <p>A regisztráció az első lépés ahhoz, hogy segítse a jelöltet, aki képviselni fogja Önt és az egész lengyelséget a Parlamentben. Amennyiben Ön magyarországi lakcímmel rendelkező magyar állampolgár és a lengyel nemzetiséghez tartozik, lehetősége van kérni, hogy a központi névjegyzékben kerüljön feltüntetésre a nemzetiséghez tartozása.</p> <p>Fentiek mellett kérelmezheti azt is, hogy az országgyűlési képviselők választásán nemzetiségi választópolgárként szavazhasson, így pártlista helyett nemzetiségi listára szavazhat.</p> <p>A kérelmet benyújthatja online a Nemzeti Választási Iroda honlapján az alábbi linkre kattintva: (https://kerelem.valasztas.hu/vareg/MagyarCimKerelemInditasa.xhtml) vagy személyesen vagy levélben is a magyarországi lakcíme szerinti helyi választási irodában. Az ön lakcíme</p>	<p>Szanowni Państwo,</p> <p>Zbliża się dzień wyborów, 8 kwietnia. Narodowości żyjące na Węgrzech ponownie mają szansę delegować swoich rzeczników do Parlamentu. Dla nas Polaków bardzo ważna jest odpowiednia frekwencja w tych wyborach. Dlatego proszę, aby członkowie polskiej narodowości głosowali na naszą listę narodowościową.</p> <p>Rejestracja jest pierwszym krokiem do wsparcia kandydata, który będzie reprezentować Państwa i Polonię w Parlamencie. O ile Pani/Pan posiada stały adres zamieszkania, posiada węgierskie obywatelstwo, należy do polskiej narodowości ma Pani/Pan prawo ubiegać się, aby w centralnym rejestrze wyborców zaznaczono Państwa przynależność do polskiej narodowości.</p> <p>Poza tym, można zaznaczyć, że chce Pan/Pani oddać swój głos wyborach parlamentarnych na swojego przedstawiciela narodowościowego. W tym przypadku zamiast na listę partyjną można głosować na listę narodowościową.</p> <p>Rejestracji można dokonać online na stronie internetowej Biura Narodowej Komisji Wyborczej (Nemzeti Választási Iroda) klikając na poniższy link:</p>
--	---

szerinti választási irodát megtalálja az alábbi linkre kattintva: <http://www.valasztas.hu/elerhetosegek>

A kérelemben feltüntetett személyes adatainak meg kell egyezniük az Ön lakcímkártyáján feltüntetett adatokkal, ellenkező esetben kérelmét elutasítják.

A kérelemben nyilatkozni kell arról, hogy (1) melyik nemzetiséghez tartozik. Ha az országgyűlési választásokon is nemzetiségi választópolgárként kíván szavazni (2), a kérelemben ezt is meg kell jelölnie.

Nagyon fontos, hogy a kérelem (formanyomtatvány) B rovatában kérje, hogy a nemzetiségi regisztrációjának hatálya az országgyűlési választásokra is kiterjedjen. Csak ebben az esetben vehet részt az országgyűlési választáson nemzetiségi választópolgárként, és – az egyéni jelöltek mellett – az Országos Lengyel Önkormányzat által állított listára szavazhat a pártlista helyett.

Bármikor kérheti nemzetiségi hovatartozásának törlését, és az országgyűlési választásra vonatkozó nyilatkozatát is bármikor módosíthatja.

Tisztelettel kérek mindenkit, aki a lengyel nemzetiséghez tartozik, hogy az országgyűlési választásokra kiterjedő hatállyal regisztrálni szíveskedjen a Nemzeti Választási Irodánál.

Javaslom, hogy a regisztrációt ne hagyjuk az utolsó napokra, hogy az esetleges hibák kijavítására legyen idő. Amennyiben a regisztrációval kapcsolatban bármilyen nehézséggel

(<https://kerelem.valasztas.hu/vareg/MagyarCimKerelemInditasa.xhtml>) oraz osobiście lub listownie w komisji wyborczej zgodnej z miejscem zamieszkania na Węgrzech. Odpowiednią komisję można znaleźć na stronie valasztas.hu/elerhetosegek

Ważnym jest, aby podane dane osobowe zgadzały się one z danymi występującymi na Państwa karcie adresowej, w innym przypadku wniosek zostanie odrzucony.

Rejestrując się trzeba zaznaczyć, (1) do jakiej narodowości się przynależy. O ile w wyborach parlamentarnych chcecie Państwo wziąć udział także, jako obywatel węgierski przynależący do narodowości należy zaznaczyć (2).

Bardzo ważne, aby podczas rejestracji, w rubryce B zaznaczyć, że rejestracja narodowościowa uwzględnia także wybory parlamentarne, gdyż tylko w tym przypadku można brać udział w wyborach parlamentarnych. Tylko wyborca zarejestrowany na liście narodowościowej może brać udział w głosowaniu na listę Ogólnokrajowego Samorządu Polskiego oraz - zamiast listy partyjnej – na kandydatów indywidualnych.

W każdej chwili istnieje możliwość zrezygnowania z zapisu o przynależności do danej narodowości i modyfikacji oświadczenia dotyczącego wyborów parlamentarnych.

Dlatego zwracam się do Państwa z ogromną prośbą o

<p>találkozna, szíveskedjen hívni az OLÖ irodáját, segítünk megkeresni a megoldást.</p> <p>Forrás és további információk: http://www.valasztas.hu/nemzetisegi-nevjegyzeke-vetel-iranti-kerelem-benyujtasanak-szabalyai</p> <p>Dr. Rónayné Slaba Ewa OLÖ elnöke</p>	<p>dokonywanie rejestracji w Biurze Narodowej Komisji Wyborczej, aby następnie móc przystąpić do wyborów.</p> <p>Proszę, aby nie zwlekać z rejestracją do ostatniej chwili, aby w przypadku wystąpienia jakiegokolwiek błędu, była możliwość dokonania poprawek. O ile napotkacie Państwo na jakiegokolwiek trudności związane z rejestracją, prosimy o telefon do biura OSP, gdzie pomożemy znaleźć rozwiązanie.</p> <p>Źródło oraz dalsze informacje na: http://www.valasztas.hu/nemzetisegi-nevjegyzeke-vetel-iranti-kerelem-benyujtasanak-szabalyai</p> <p>Dr. Rónayné Slaba Ewa przewodnicząca OSP</p>
---	--